



居留地会議

THE FORMER FOREIGN SETTLEMENT OF KOBE

「震災10年 神戸からの発信」 基本計画の概要



震災10年に向けて——神戸市長 天田五郎

1995年1月17日、阪神淡路大震災。

私たち神戸市民は、かけがえない多くのものを失いましたが、悲しみや悔しさを乗り越え、国内外から多くのご支援をいただきながら、復興に向けて懸命に努力してきました。

また、人と人のきずなや地域とのつながりの大切さを実感し、その体験を通してすべての人にやさしい、魅力ある美しいまちづくりに取り組んでいます。

震災から10年が経過する2005年。

震災の経験や教訓、復興への取り組み、これからの神戸づくりの方向などを発信し、安全で安心な魅力あふれる神戸のまちづくりのきっかけとするため、市民・事業者・行政が、協働と参画に理念にもとづき、「震災10年 神戸からの発信」を展開してまいります。

いち早く地域の復興を成し遂げられ、さらに花と緑あふれる美しいまちづくりに取り組んでおられる旧居留地連絡協議会の皆様方におかれましても、地域の魅力を積極的に発信いただき、今後の神戸のまちづくりをリードしていただけることを期待しております。

「震災10年 神戸からの発信」推進委員会から



神戸市民は、阪神・淡路大震災により、かけがえない多くのものを失ったが、悲しみや悔しさを乗り越え、国内外から多くのご支援をいただきながら、復興に向けて懸命に努力してきた。

さらに、人と人のきずなや地域とのつながりの大切さを実感し、その体験を通して、すべての人にやさしい、魅力ある美しいまちづくりなど、新たな神戸づくりに取り組んでいる。

一方、今も世界中で災害は発生し、国内でも大規模な地震が予想されている。災害への備えや復興に役立てていただくため、神戸が学んだ震災の経験や教訓、復興の取り組みを国内外に発信することは被災地の責務である。

2005年とは震災から10年が経過する。

これまでに学んだ震災の経験や教訓、復興への取り組み、これからの神戸づくりの方向などを、国内外からいただいた支援への感謝をこめて発信し、安全で安心な魅力あふれる神戸のまちづくりのきっかけとするため、市民・事業者・行政が、協働と参画の理念に基づき、「震災10年 神戸からの発信」を展開する。



「震災10年 神戸からの発信」推進委員会では、「してきたコト。これからするコト…」をテーマに、震災の経験や教訓、復興への取り組み、これからの神戸づくり、などの内容をふまえて、各種シンポジウムやまちづくりのための様々な事業に取り組み、情報を発信していきます。

去る3月1日に発足した「震災10年 神戸からの発信」を推進する支援会議には、旧居留地連絡協議会の野澤会長も委員として参画。「震災10年 神戸からの発信」の活動の中で、居留地をベースに展開される各種イベントのバックアップを中心に、ともに神戸のまちづくりに取り組んでいくこととなりました。

地域計画や都市景観条例に基づく届け出を

まちづくりや都市景観に関するご相談についてもお気軽にお越しください。

お問い合わせ先 ●神戸市役所 都市計画総局 計画部 地域支援室 景観係 TEL.078-331-8181(代)

旧居留地連絡協議会 平成15年度活動報告と平成16年度活動計画

旧居留地連絡協議会 平成16年定時総会で事業計画・予算案などを承認



平成16年4月19日(月)、メリケンパークオリエンタルホテルにおいて旧居留地連絡協議会平成16年定時総会が行われ、昨年度の活動報告および今後の計画案が承認されました。その他、新規会員の紹介なども行われました。

承認された議案

- ①平成15年度事業報告、収支報告
- ②平成16年度事業計画、予算
- ③その他

震災10年に向けて 旧居留地連絡協議会 会長 野澤太一郎

1995年1月17日は、神戸市民、旧居留地にとって忘れることができない日となっています。美しい街並み、モダンなビルが無惨にも崩れ去った光景を思い出すと涙が止まりません。しかし、10年後、旧居留地は蘇りました。以前にも増して美しくモダンに。

これは旧居留地に働く人々、行政の方々、旧居留地連絡協議会、そして旧居留地を愛する多くの人々が復興に向けて立ち上がったからに他なりません。

平成7年、「復興計画」を、そして「都心づくりガイドライン」

「防災マニュアル作成の手引き」、平成13年には「地域防災計画書」を策定し、企業と地域の関わり合い、街づくりに貢献しました。

今後も、旧居留地内企業の相互支援をスムーズにする、非常時における来訪者を助ける、日頃から防災意識を育み訓練を怠らない、この3本柱をメインに活動を行ってまいります。震災の教訓を風化させることなく、安全で文化の薫りが高く、商業・文化施設を調和させた格調のある街づくりを行い、誰にでも愛される旧居留地を目指していきます。

環境委員会

活動報告

緑化活動

統一プランターによる飾花（当地区内約300基）、「フリーウォーク」にフラワーアレンジを作成の上展示及び「花とみどりの回廊」まちづくり懇談会へ参加等の活動を行いました。

クリーン作戦（兼「ポイ捨て防止運動」）

春（5/30）、秋（11/14）にクリーン作戦を実施、各々約160名が参加。当日放置自転車、同バイクに注意タグを貼付、後日神戸市が巡回し、春は27台、秋は26台を撤去しました。

アイドリングストップ運動

6月の「環境の日」に会員の駐車場において、啓蒙用のティッシュを配布しました。12月10日（「地球環境の日」）に、大丸神戸店元町側街頭にてティッシュ及び花の種を配布しました。

活動計画

平成16年度は前年と同様の活動項目について、より充実した活動を目指したいと思います。



親睦イベント委員会

活動報告

◎親睦

防災関連施設視察勉強会（15年6月19日）

納涼会（15年9月11日）

ウォークラリー（15年11月3日）

忘年会（15年12月16日）

ボウリング大会（16年3月15日）

◎イベント

プロムナードコンサート（15年5月5日）

Motomachi East JAZZ Picnic 2003
（15年11月15日～16日）

活動計画

研修見学会（16年6月）

納涼会（16年8月）

ウォークラリー（16年11月）

忘年会（16年12月）

ボウリング大会（17年3月）



ま ろ 都心づくり委員会

■ 活動報告

- (1) 地区内ビル計画、店舗設計の聴取、助言
ダイヤ108ビル：店舗看板
ライオンズマンション神戸旧居留地：新築計画
クリスチャンディオール：店舗改装 etc
- (2) “広告物ガイドライン”の発行
- (3) 「中突堤を中心とする臨海地区の活性化委員会」
港サイン等分科会への協力
- (4) “道”のあり方検討

■ 活動計画

- (1) 地区内建設計画に対する相談受付・審議
- (2) “道”のあり方を含めアンケート実施
- (3) 旧居留地フリーウォークの実施



アンケート実施風景

防 災 委 員 会

■ 活動報告

- 「旧居留地／地域防災計画」の内容の整備・充実への研修・討議(毎月17日)
- 中央消防署 予算会議(15年4月20日)
- 企業と防災検討会議(内閣府)参加(15年4月21日)
- 人と未来防災センター講演(15年6月10日)
- 防災関連業務視察研修会(15年6月19日)
- 神戸市企画調整局取材(15年7月4日)
- 企業と防災に関するシンポジウム(内閣府、経団連)参加(15年7月29日)
- 信濃毎日新聞取材(15年8月6日)
- 市民救命士講習会(15年8月19日・12月2日・12月5日)
- 防災フェア2003参加(15年8月29日)
- 防災福祉コミュニティー研修会参加(15年8月31日)
- 神戸新聞社取材(15年9月10日)
- 防災・防犯福祉のまちづくりフォーラム参加(15年9月12日)
- 中央防災福祉フェア参加(15年9月28日)
- 大丸有協議会来神(15年10月10日)
- 中央地区消防大会見学(15年10月22日)
- 安全安心まちづくりワークショップ参加(15年10月25日)
- 近畿広域防災訓練参加(15年10月31日)
- 消防中央賞表彰式参加(15年11月11日)
- 人と未来防災センター講演(15年11月19日)
- 防災リーダー研修会(15年11月26日)
- 地域防災シンポジウム・イン・神戸2004(16年1月16日)
- 朝日新聞社取材(16年1月21日)
- 神戸ファッションアソシエーション取材(16年1月22日)
- 防災功労者表彰(16年3月9日)
- 神戸地域さわやかフォーラム(16年3月14日)

■ 活動計画

- (1) 「旧居留地／地域防災計画」の内容の整備・充実・実施及び研修
- (2) 災害時の図上訓練(DIG)
- (3) 市民救命士講習会の実施
- (4) 市民防災リーダー講習会への参加
- (5) 防災訓練の実施・参加
- (6) 防災関連業務視察勉強会の実施
- (7) 防災関連セミナー等への参加



◎防災功労者内閣総理大臣表彰式(15年9月2日)

広 報 委 員 会

<http://www.kobe-kyoryuchi.com/>

■ 活動報告

- (1) 広報誌「居留地会議」No.24発行
- (2) 旧居留地サイト
2年目リニューアルオープン
①ホームページ刷新
②居留地ネット「旧居留地連絡協議会の掲示板」の新設
- (3) ホームページ等各種問い合わせ、取材対応

■ 活動計画

- (1) 広報誌「居留地会議」年一回発行
- (2) インターネットの更なる充実
①ホームページアクセスの適格な対応
②協議会掲示板の活用



リニューアルした旧居留地のサイト。最新のイベントやショップ情報など、居留地の今をご覧いただけます。

旧居留地連絡協議会会員位置図

神戸市関係団体

- * 神戸市中央区役所
- * 神戸市中央消防署
- * 神戸市都市計画総局
- 62 神戸市民生活協同組合

兵庫県関係団体

- * 兵庫県生田警察署

郵政事業

- 93 神戸ポート郵便局

情報・通信事業

- 79 株式会社アプライドテクノ
- 44 株式会社エヌ・ティ・ティファシリティーズエンジニアリング 関西兵庫支店
- 70 KDDI株式会社ネットワークソリューション神戸支店
- 31 株式会社さくらケー・シー・エス
- 9 71 西日本電信電話株式会社

金融業

- 42 株式会社池田銀行神戸支店
- 64 社団法人神戸銀行協会
- 68 商工組合中央金庫神戸支店
- 39 神戸信用金庫
- 13 株式会社東京三菱銀行神戸支店
- 13 東京三菱パーソナル証券株式会社神戸支店
- 69 日本銀行神戸支店
- 40 兵庫県信用保証協会
- 30 株式会社三井住友銀行神戸営業部
- 2 三菱信託銀行株式会社
- 15 株式会社UFJ銀行神戸支店

保険業

- 54 朝日生命保険相互会社神戸支社
- 36 東京海上火災保険株式会社
- 20 ニッセイ同和損害保険株式会社

不動産業

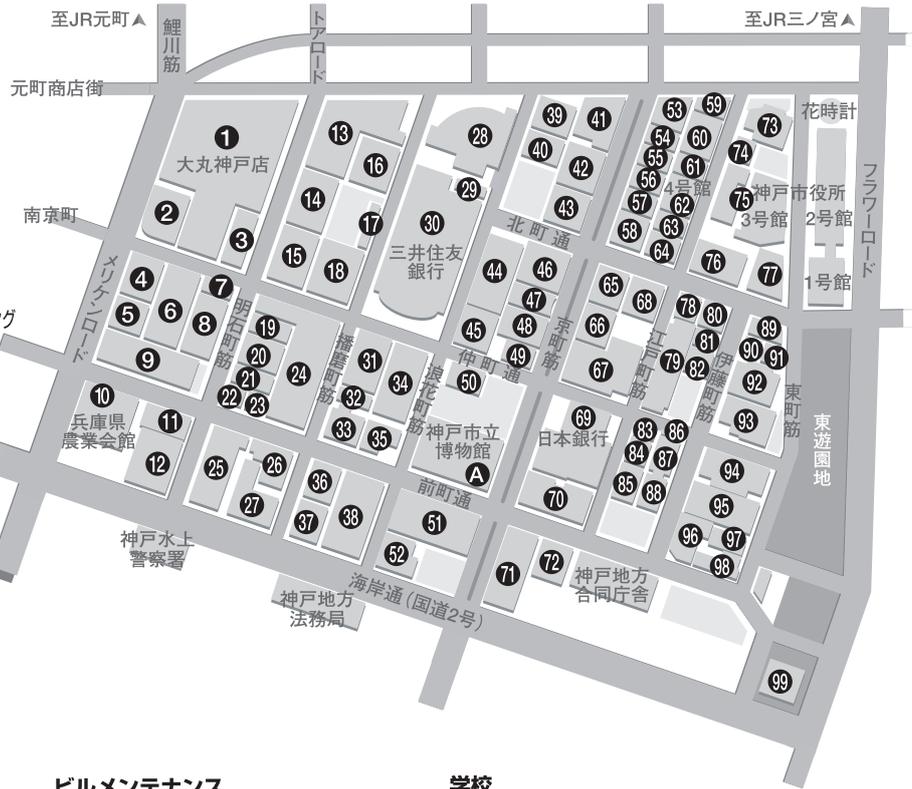
- 28 株式会社朝日ビルディング神戸支店
- 99 関電産業株式会社神戸支店
- * 北野田開発株式会社
- 27 株式会社建隆エステート
- * 興和不動産株式会社
- 79 三共生興不動産株式会社
- 19 株式会社塩田商会
- 25 商船三井興産株式会社神戸支店
- 38 神港ビルディング株式会社
- 96 株式会社第一ビルディング神戸事業所
- 22 大日エステート株式会社
- 1 大丸不動産株式会社
- 78 株式会社高砂商行
- 10 財団法人兵庫県農業会館
- * 平和不動産株式会社大阪支店
- 43 松岡不動産株式会社
- * 万里商事株式会社
- * 三井不動産販売株式会社関西支社
- 12 明海興産株式会社
- 66 南株式会社
- 15 御幸ビルディング株式会社神戸事務所

ビル管理業

- 35 神戸ビル管理株式会社
- 28 中央建物管理株式会社
- * 星光ビル管理株式会社
- 53 株式会社電通ファシリティマネジメント
- 28 株式会社白青舎

貸ビル業

- 56 入江ビルディング株式会社
- * 栄光産業株式会社
- 77 大神倉庫株式会社
- 69 関電不動産株式会社
- * 株式会社クラウンエンタープライズ
- 44 公共建物株式会社神戸事務所
- 97 港都興産株式会社
- 21 泰和実業株式会社
- 14 日本毛織株式会社
- 4 宝町殖産株式会社神戸事務所
- 42 有限会社山本ビル



ビルメンテナンス

- * 新光明株式会社

建設業

- * 株式会社大林組神戸支店
- 11 株式会社鴻池組神戸支店
- * 株式会社竹中工務店神戸支店

建設設備業

- 94 三機工業株式会社神戸支店
- * ダイダマン株式会社神戸支店

建材業

- 35 株式会社ノザワ

鉄材

- 95 新日本製鐵株式会社神戸営業所

機械機器

- 8 新日本空調株式会社神戸支店

ガス事業

- * 大阪ガス株式会社

事務機器

- 16 株式会社ルネック

ホテル

- 49 ホテル ヴィアマール神戸
- * 株式会社オリエンタルホテル

サービス業・小売業

- * 株式会社エーエム・ピーエム・近鉄
- 55 株式会社エスコア
- 50 株式会社55ステーション
- 1 株式会社大丸神戸店
- 35 株式会社トーホーカフェード
- 28 株式会社フェリシモ
- 50 ローソン神戸浪花町店

フードサービス

- * 寺崎食品産業株式会社

飲食

- 38 株式会社ケイ・エヌ
- 8 株式会社神戸吉兆
- * 株式会社鈴江商会
- 60 株式会社第一楼

服飾販売

- 51 L.L.Bean International
- 45 株式会社ナイツプリッジインターナショナル オールドイングランド神戸店
- 44 株式会社ポルシュアードジャパンポルシュアード神戸店

学校

- 68 神戸ベルエール美容専門学校
- 18 ル・コルドン・ブルー・パリ株式会社神戸校

芸術活動

- * C.A.P. (芸術と計画会議)

警備

- 28 白青警備保障株式会社

電気事業

- 99 関西電力株式会社神戸営業所

電気器具製造販売

- 65 松下電器産業株式会社兵庫支店

貿易業

- 95 神戸貿易協同組合
- 8 株式会社富士インダストリーズ
- 73 株式会社ジャパンダイヤモンドインポート
- 74 ストロング (極東) 株式会社

繊維製品製造・販売

- 14 日本毛織株式会社

防災機器メーカー

- 97 能美防災株式会社神戸支社

住宅設備機器製造・販売

- 61 株式会社ノーリツ

商業デザイン

- 70 株式会社ジャム・デザイン

映画館

- 28 日活株式会社

卸業

- 62 株式会社ウイズ インターナショナル
- 58 神栄株式会社

博物館

- A 神戸市立博物館

*印は、旧居留地外に拠点をおかれている会員様です。

新 会 員 募 集

●入会のお問い合わせ、お申し込みは、
神戸市中央区京町79 南 (株) Tel. 078-222-2700 佐久間まで

旧居留地連絡協議会

神戸市中央区播磨町30大丸カーポート7階
Tel. 078-332-0151 Fax. 078-332-0052